Alpes de Haute ERUNEJU

■Journal d'intérêt local - littéraire, sportif, commercial et d'annonces légales

ADMINISTRATION-REDACTION 95, rue Saunerie tél. 68.40.98 04200 SISTERON

(Alpes de Haute-Provence) Directeur-gérant : Gérard SEGOND TARIF DES ANNONCES H.T.

(la ligne):

Annonces Légales... Petites annonces.... 10,00 F Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire

des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LE NUMERO : 2,00 F ABONNEMENT UN AN: 100,00 F

LES ABONNEMENTS

SONT PAYABLES D'AVANCE Changement d'adresse : joindre 10 F

SAINT-AUBAN

MAISON DE LA PRESSE

Place Péchiney - tél. (92) 64.17.20

Location de cassettes Vidéo - Vente de cassettes vierges et boitiers vides Actuellement en location, les meilleurs titres du Vidéo-Club National 20 F les 48 heures

SISTERON **JOURNEES BOULISTES** 12100 Frs DE PRIX

plus la totalité des frais de participation

Samedi 18 septembre Pétanque triplettes choisies. Inscriptions à 14 h. Tirage au sort à

15 h précises. 2200 Frs + F.P. (50 F). 3 jambons (valeur 600 F) aux vainqueurs et 1 coupe offerte par le Provençal + 3 litres

de Ricard aux finalistes. Prix spéciaux aux équipes licenciées à la Boule Sisteronaise les mieux classées. 1er prix 120 F, 2e prix 80 F. Complémentaire 200 F

Dimanche 19 et lundi 20 septembre

GRAND PRIX de la ville de SISTERON Jeu provençal 6800 F + F.P. (50 F)

3 joueurs choisis. Inscriptions à partir de 8 h et tirage au sort à 9 h précises. 3 jambons (valeur 600 F) aux vainqueurs et 1 coupe offerte par Le Provençal + 3 litres de Ricard aux finalistes. Prix spéciaux aux équipes licenciées à la Boule Sisteronaise les mieux classées. 1er prix 120 F, 2º prix 80 F. Un challenge à la meilleure équipe sisteronaise offert par la municipalité de Sisteron.

Finale en nocturne le lundi 20 septembre (place de la gare).

Dimanche 19 septembre

Complémentaire pétanque triplettes 500 F + F.P. (50 F). Inscriptions à partir de 14 h et tirage au sort à 15 h précises. Lundi 20 septembre

Pétanque mixte à partir de 15 h (2 h-1 f) 500 F + F.P. (50 F) tirage au sort à 16 h précises.



PRISE MIRACULEUSE POUR LA FERMETURE DE LA PECHE

En effet, 3 kg 800 et 67 cm sont les mensurations de la truite attrapée par Michel MESQUIDA. Quelle joie de finir si brillamment la saison de pêche

S.A. AGENCE IMMOBILIERE

« VIEILLES PIERRES EN HAUTE-PROVENCE »

Sisteron le Thor belle villa récente plain pied F4 + garage + mezzanine + ate-lier 400.000 F.

Sisteron quart. sud appart. T3 au 3° étage parfait état balcon expos sud $250.000~\mathrm{F}$

Sisteron la Baume T3/4 100 m² C.C. garage grenier aménageable vue 250.000 F

Sisteron centre immeuble gros œuvre restauré petit local commercial au r-d-c., T2 avec balcon à terminer au 1er étage; T3 en niveaux avec 2 belles terrasses au 2º étage ; 2 grandes caves, expo sud, vue. A saisir urgent en tota-lité pour 320.000 F

Prox. St. Etienne les Orgues, Maison de village Habit immédiat séjour cuisine trois chambres. Nombreuses dépen-dances aménageables. 250.000 F.

Sisteron le Thor au r-d-c. T4 70 m² environ parfait état, balcon, espace vert, parking 275.000 F

Thèze centre village dans immeuble bon état appart. deux pièces salle d'eau propreté à faire vue 90.000 F

Forcalquier T2 1er étage 155.000 F

habit. immédiat T4 grande terrasse gre-nier aménag. cave voutée 215.000 F

Volonne maison village habit. immédiat. 75 m² gd séjour coin cuisine 1 chambre alcôve, salle d'eau grenier aménag. cave 200.000 F

Le Poët maison ancienne bon état 5 pièces plus bâtiment indépendant sur 670 m² jardin clos dominant vallée vue imprenable 320.000 F

8 km Manosque belle maison pierres restaurée grand séjour, cheminée, kit-chenette équipée, salle de bain, 2 chambres, solarium, jardin clos, vue superbe 390.000 F.

Prox. St Etienne les orgues maison de village habitable immédiat séjour, cui-sine, 3 chambres, grande dépendance, grenier aménageable, terrasse, toiture neuve prix exceptionnel 215.000 F.

Vallée du Jabron à 2 pas Sisteron dans imm. six copropriétaires cœur parc splendide appart. 3 pièces salle d'eau cheminée bon état 165.000 F

Sisteron rue plétonne appart. 1er étage imm. ancien 1 plèce séjour avec alcôve salle d'eau débarras propreté à faire

Choix important maisons campagnes - départements 04, 05, 26 tél. (92) 61.14.18

26, rue de la Pousterle - 04200 SISTERON



VERNISSAGE REUSSI

15 au soir à la bibliothèque municipale de Sisteron. Là où toute la ville s'était réunie pour admirer les 100 œuvres de Monsieur POUZADOUC. Tout ce public était en admiration devant les aquarelles qui jusqu'alors nous étaient totalement inconnues. En fin de soirée, c'est autour d'un buffet que les notables de Sisteron ont dévoilé leur admiration.

Nous remercions Madame PAYET de nous avoir fait découvrir cet artiste.



MEPHISTO chaussures de MARCHE

Avenue Paul-Arène « Le Cabridens »

SALAMANDER FRANCE

CREATION BARE

HOMMES **FEMMES** SPORTIFS



RENTRÉE

SYMPA

avec Mummy Shop LIBRAIRIE - PAPETERIE - PRESSE

Centre Commercial BRAVO - Château-Arnoux

Cahiers 100 p : 2 F 30

50 Copies doubles écolier : 4 F 80 50 Feuillets mobiles écolier : 3 F

Des articles en promotion | Et pour 350 F d'achats pouvant être cumulés pendant le mois de la rentrée... une poignée de main?...non! 50 Feuillets mobiles 21 × 29,7 : 4 F 70 Un superbe cadeau et peut-être de nombreux autres...

© VILLE DE SISTERON

Alpes de Haute

Sisteron

COMMUNIQUE

La Chambre de Commerce et d'Industrie organise à Sisteron des cours de langue en laboratoire anglais, allemand et espagnol.

Le lundi 13 septembre 1982 à 18 h se tiendra une réunion d'information avec des professeurs à l'annexe de la C.C.I. (rue de la mission) à Sisteron.

Les cours sont ouverts à tout le monde. Pour tous renseignements, téléphonez au 31.03.14.

SQUAU 31 DECIMAR OF CHILD IN THE PROPERTY OF T JUSQU'AU 31 DECEMBER 1982



PHILIPPE MARIN

opticien diplômé

Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON

Téléphone (92) 61.24.76

Les Ets LATIL Père et fils

Avenue de la Durance (près des abattoirs) 04200 SISTERON tél. 61.03.23 et 61.09.22

Vous réservent le meilleur accueil pour l'achat de vos aliments

ENGRAIS, PLANTS, GRAINS, OUTILLAGE DE JARDIN

ouvert tous les jours du lundi au samedi

, Marine Marine

CHRISTIAN

PLOMBERIE - SANITAIRE - ZINGUERIE CHAUFFAGE CENTRAL

Karania

Vilhosc 04200 SISTERON

(92) 61.26.04

LATIL s.a.r.l.

RADIO - MENAGER ELECTRICITE



247, avenue Paul-Arène Tél. (92) 61.13.36

— Téléviseurs : RADIOLA

- Machines à laver et réfrigérateurs : VEDETTE Appareils ménager et chauffage : THERMOR - CALOR

LA MAUBUISSONNE

04200 SISTERON

Tél. 61.15.41

vous informent de l'ouverture d'un magasin de vente GROS - DETAIL

de produits phytosanitaires, engrais, aliments du bétail

A votre disposition, un rayon jardin

BLOC-NOTES

dimanche 19 septembre

Médecin de garde : Monsieur CASTEL

Rue des Combes tél.61.02.18 SISTERON

Infirmier de garde : Monsieur KREITZ Rue Provence tél. 61.14.74 ou 61.14.42 SISTERON

Pharmacie de garde : Monsieur COMBAS Les Arcades tél. 61.00.19 SISTERON

Lundi 20 septembre

Pharmacie de garde : Monsieur COMBAS Les Arcades tél. 61.00.19 SISTERON

Pompiers: tél. 18 ou 61.00.33 ou 61.09.19

Gendarmerie: tél. 61.00.33

Mairie:

tél. 61.02.03

tél. 61.00.37 Police-secours:

Ambulances TRABUC: 11, rue de l'horloge

Ambulances S.O.S.: J. VOLPE tél. 61.09.49

Centre Hospitalier: SISTERON tél. 61.00.52 toutes urgences: médicales, chirurgicales, obstréticales

Boulangeries:

ouvertes lundi 20 septembre ANTELME les plantiers GRIOSEL rue Saunerie MARTINI rue de Provence OSSWALD rue Mercerie

Boucherie:

ouverte lundi 20 septembre AUDIBERT Briançon gérant 46, rue droite tél. 61.00.44

ouverte lundi 20 septembre AZAM 75, rue droite

Marché hebdomadaire : Samedi 18 de 7 à 13 h

COMMUNIQUE DU FOYER-CLUB DU 3º AGE

En vue de préparer la prochaine rentrée, le Président du Foyer-club du 3º âge prie instamment les animatrices et animateurs du club de venir assister à la réunion, organisée à leur intention qui se tiendra au foyer des Capucins le jeudi 23 septembre 1982 à 14 h 30.

Sont également invitées, toutes les personnes qui, sensibilisées aux problèmes du 3e Age, seraient désireuses d'apporter leur concours à la bonne marche du club ; le meilleur accueil leur sera réservé.

CHERS ADHERENTS **CHERS AMIS**

Comme chaque année, il nous est agréable de vous recevoir au Foyer des Capucins et de vous offrir. pour l'ouverture de la saison 82/83, un après-midi de détente, avec chants musique et goûters.

Mesdames les animatrices, Messieurs les animateurs et moimême serons très heureux de vous accueillir le dimanche 3 octobre prochain à 14 h.

> Votre dévoué président Daniel SPAGNOU

UN SPECTACLE DE CHOIX

Les majorettes du 3e Age de MARTIGUES présenteront la revue «La Marine en Bordée» le 28 septembre 1982, à 15 h au palais des congrès à Digne.

Un car est organisé, s'inscrire au foyer du 3e Age.

AVIS DE MESSE

Sisteron

Une messe souvenir pour la mémoire de Monsieur Yves BEL-TRAN aura lieu le samedi 18 septembre 1982 à 18 h 30, à la cathédrale de Sisteron.

ETAT CIVIL

Naissances:

Céline Annie Géraldine, née le 4 septembre, fille de Gérard BURLE et de Graziella PAPOTTO, domiciliés à Sisteron.

Mehdi Nordine, né le 7 septembre, fils de Omar GHERBI et de Fadela BALLAHCENE, domiciliés à Fleury

Ludovic Raymond Elie, né le 7 sep-tembre, fils de Michel PECHERAT et de Patricia DI LORENZO, domiciliés à Noyers-sur-Jabron.

• Simon Serge Bruno, né le 8 septembre, fils de Christian DUVAL et de Patricia HENRY, domiciliés à Avignon. Décès :

Joseph NADALET, 97 ans, domici-

lié à Château-Arnoux.

• Claire Louise Anna POULET veuve DEVILLE, 82 ans, domiciliée à Pontaix

Ester Domenica Maria CANOVA veuve MARI, 75 ans, domicilié à Les

• Mariage PUT/FAVINI du 11 septem-bre : 100 F foyer 3º âge et 100 F sapeurs pompiers. • Mariage SAR-LIN/MARIN du 11 septembre : 200 F foyer 3° åge. • Mariage SARLIN/JOU-NEL: 80 F sapeurs pompiers, 80 F anciens combattants, 80 F hôpital hospice et 80 F club olympique sisteronais

L'EPEAUTRE

Association loi 1901 (rue du Rieu)

Pour tous ceux qui ont envie de se nourrir de façon plus naturelle et plus saine, nous venons de créer une association loi 1901 : «L'Epeautre» où vous pourrez trouver des aliments non traités, non pollués et les plus sains possible.

Dans le but de promouvoir également l'agriculture biologique de la région, nous faisons appel dans la mesure du possible aux producteurs des environs de Sisteron. Seule condition: aucun traitement chimique ou polluant ne doit être utilisé.

Pour pouvoir participer aux achats il faut être membre de l'Association. La cotisation annuelle est de 70 Frs et biys demandons une provision de 50 Frs. Les permanences qui ont lieu tous les samedis matin de 9 à 12 h (rue du Rieu) sont assurés par des membres bénévoles. Nous demandons à tous les adhérents de venir non pas en simples consommateurs, mais en participants

Venez nombreux agrandir notre groupe. Pour tous renseignements, adressez-vous à la permanence du samedi matin ou téléphonez en semaine au 61.01.30 heures repas.

A Bientôt L'Epeautre

«S V P» Association

Il est créé à Sisteron pour le secteur de Sisteron et sa région une association d'information et de service régie par la loi du 1er juillet 1901 et dénommée «S V P Associations». Cette association a pour but d'encourager

et de favoriser les actions de l'ensemble des associations partenaires ou utilisatrices dont les initiatives couronnent d'une manière ou d'une autre au développement et à l'animation de la vie

Son objet est la mise à la disposition des associations et en particulier des plus modestes, d'une gamme de services qui les aident à résoudre les problèmes les plus aigus, en leur offrant, en cas de besoins, conseil et assistance technique.

Dans l'immédiat les permanences se tiendront dans les locaux de la mairie, tous les samedis matin de 8 à 12 h. Vous pourrez y rencontrer notre permanente qui est à votre disposition pour vous aider à résoudre certains problèmes que peut poser la gestion d'une association (frappe, composition de dossier, reprographie, etc ...).

Pour le moment, l'assocition n'a pas de local, aussi faisons-nous appel à vous associations de Sisteron.

Connaissez-vous un lieu susceptible d'être prêté ou loué à un prix raisonnable où nous pourrions nous installer afin d'être plus efficaces pour vous aider! Toutes les suggestions sont les bienvenues et peuvent être adressées à «S V P Asso-

ciations», mairie de Sisteron (04200). Merci d'avance

COMMUNIQUE

Déclarations de récolte de vin 1982: Les personnes intéressées peuvent retirer les imprimés de déclarations de récolte au secrétariat de la mairie.

La date limite du dépôt en mairie desdites déclarations est fixée au 20 novembre 1982.

LUMIERE SUR LE YOGA

Ne tombez pas dans l'erreur en vous disant que vous n'êtes pas assez souple pour pratiquer le yoga ; le yoga existe justement pour aider à acquérir une certaine souplesse (entr'autre). Il est une manière de vivre ; c'est un état d'esprit à conquérir ; c'est une façon de se comporter avec un maximum d'efficience dans tous les actes de la vie. Le yoga est aussi une merveilleuse école de patience, de calme et de maîtrise de soir.

Les personnes intéressées pour suivre des cours de voga sont invitées à venir s'inscrire à l'Office Municipal de la Culture (montée de la citadelle) les lundi 20 et mardi 21 septembre de 16 à 18 h.

OFFICE MUNICIPAL DE LA CULTURE

L'Office vous informe que la reprise de certaines de ses activités aura lieu à partir du 20 septembre conformément au planing ci-dessous : - yoga et théâtre : lundi 20 et mardi 21

septembre de 16 à 19 h.
- culturisme : lundi 20 septembre (lundi et jeudi de 18 h 30 à 19 h 30) - initiation provençale : reprise lundi 27 septembre.

- scrabble : tous les jeudis à

- labo photo : pour tous renseignements s'adresser à Monsieur Edouard HEYRIES (le Gand à Sisteron) au 61.19.30.

dessin animé: atelier ouvert aux adolescents et aux adultes. Reprise vendredi 15 octobre de 17 h 15 à 19 h 15. randonnée pédestre : prochaine mise en place d'un programme. Pour tous renseignements, s'adresser à Monsieur Marc DONNET (La Baume).

Suivant le nombre de participants, d'autres activités notamment échec et tarot pourront reprendre.

IMPORTANT

La participation à ces différentes activités nécessite la prise d'une carte d'adhérence au tarif suivant : enfants (jusqu'à 16 ans) 50 F, adultes 100 F et famille (à partir de 2 personnes) 150 F.

Dans l'immédiat le retrait de ces cartes aura lieu au secrétariat de l'office municipal de la culture (montée de la citadelle) les lundi et jeudi de 17 à 19 h.

RASSEMBLEMENT POUR LA REPUBLIQUE CANTON DE SISTERON

A quelques mois des élections municipales, le R.P.R. s'offre comme structure d'accueil et d'espoir, à toute la vague des nouveaux militants.

C'est pourquoi, membres et sympathisants du R.P.R., se mobiliseront dans une large union. Devant l'importance des prochaines municipales, notamment à Sisteron, où elles devraient être dans la continuité des cantonales, la section locale R.P.R. rappelle que tous contacts peuvent être pris aux numéros de téléphone suivant : 61.10.71 et 61.25.58 aux heu-

res de repas.

Fédération des A.H.P. Michel HYSOULET quartier du Mardaric route de Saint-Geniez 04200 SISTERON

CABINET FABRY

1, rue de l'Eglise 04190 LES MEES Tél. (92) 34.08.79

Fonds de commerce à partir de 50.000 Frs.

Murs de fonds de commerce à partir de 200.000 Frs.

Terrains constructibles à partir de 25 Frs le m2.

Belles propriétés agricoles à partir de 700.000 Frs.

Belles villas confortables avec terrain à partir de 350.000 Frs. Appartements sur Peyruis à

partir de 170.000 Frs. Remises transformables en maison d'habitation 50.000 Frs

Bar licence IV 100.000 Frs. Maisons de village conforta-

ble à partir de 170.000 Frs.

Aubignosc terrains constructibles à 60 Frs le m2.

SURDITE SISTERON SAINT-AUBAN Opticien diplômé E.N.O.M.

Les Arcades tél. 61.15.60 04200 SISTERON

DESSAUD

Les Grandes Blaches - MISON

TEL. 61.08.03

Sisteron

EGLISE EVANGELIQUE

Culte dimanche 10 h évangélisation dimanche 15 h et lundi

étude biblique jeudi 19 h 30 école biblique pour les enfants de 4 à 14 ans tous les mercredis à 10 h. Inscriptions lundi 15 h et mercredi 10 h.

COMMUNIQUE

Les pensionnaires de l'Hospice et la Direction du Centre Hospitalier de SISTERON remercient vivement les familles Mariotti et Restelli pour leurs dons qu'elles ont faits aux pensionnaires de l'hospice à l'occasion du mariage de leurs enfants et adressent aux jeunes époux leurs meilleurs vœux de bonheur.

CULTE PROTESTANT

Il aura lieu le 19 septembre à 8 h 30 salle de la mairie.

CINE-CLUB

Le ciné-club communal de Sisteron reprend son activité avec un film de Jacques Rivette «Duelle» le mercredi 22 septembre à 20 h 30 à la salle du Rex (Sisteron).

Les places se prennent 3 par 3 au tarif de 35 F. Les cartes à l'année valent 150 Fr. Nous projetterons une vingtaine de films.

«Duelle» raconte l'opposition entre la femme du soleil et celle de la lune - entre la femme du jour et celle de la nuit. Toutes deux sur terre pour une période limitée à 40 jours, avec Bulle OGIER et Juliette

Frères

COURS D'ACCORDEON

Les inscriptions ou réinscriptions pour les cours d'accordéon auront lieu le jeudi 9 septembre et le jeudi 16 septembre de 17 h à 18 h 30, à la salle de musique (bâtiment du Tivoli).

CYCLO-CLUB SISTERONAIS

TOURISME S.N.C.F.

Licence 17 A

La mini croisière sur une autre forme de vacances

JOUR DE L'AN

28 décembre : Embarquement à partir de 15 h. Appareillage à 17 h. Dîner. Nuit

29 décembre: Arrivée Cagliari à 9 h. Excursion fac. (visite de la ville, déjeuner, excursion fac., dîner, soirée dansante, nuit en mer).
30 décembre: Arrivée Sousse à 9 h. Excursion fac. (visite de Sousse ou Monastir, déjeuner, excursion fac., Kairouan, dîner, soirée dansante, nuit en mer).
31 décembre: Arrivée La Valette à 9 h. Excursion fac., visite de la ville (matical de la ville de

née ou journée - tour de I IIe déjeuner, dîner de réveillon avec soirée dansante

et folklore).

1er janvier: Appareillage à 4 h pour Tunis, matinée en mer, arrivée à 12 h, excursioW4 art e, Sidi Bou Said ou Tunis, Le Bardo, Les souks. Appareillage à 19 h, A'ne/, soirée dansa 'e, n t *B 0r³

2 janvier: Journée en mer, déjeuner, arrivée à Marseille à 19 h. Débarquement. Prix par personne (pension complète vin compris), cabines avec douche et sanitaire privé.

B/2 intérieures ... 2.650 Frs
A/2 extérieures ... 2.850 Frs

Logement en compartiments type S.N.C.F. A 2 - douche et sanitaire privé à

Nous avons aussi quelques places qui restent pour la Corse du 26 septembre au 14 octobre. Inscription dernier délai 20 septembre. Ecrire ou s'adres-

Plus week-end du 11 au 14 novembre aux Baléares.

ser à Monsieur Barray Michel (124 rue Saunerie) à Sisteron.

Fête du club : Elle aura lieu dimanche 26 septembre avec repas en commun et concours de boules. Renseignements et inscriptions chez Monsieur J.P. MEGY avant le 22 septembre. Tous les membres et amis du club sont cordialement invités.

Rencontre: joyeux randonneurs d'Herbolzheim contre C.C.S: Dernière étape du tour de Corse ... les participants à cette randonnée et leur famille se réuniront les samedi 16 et dimanche 17 octobre dans la région de Genève pour pour ensemble les divers films et photos retraçant la période du 16 au Dernière étape ... peut-être la plus dure !

COURS DE DANSE

Les cours de danse classique et moderne reprendront à la salle des combes le mercredi 6 octobre à 13 h 45.

Les inscriptions seront prises le jeudi 16 septembre à la salle des combes de 10 h 30 à 12 h 30. Renseignements au

La médaille de vermeil des œuvres sociales décernée à Monsieur Daniel Spagnou premier adjoint au maire de Barcelonnette

A l'occasion d'une manifestation de sympathie et de reconnaissance qui s'est déroulée à Manosque en présence du délégué général du comité de Provence des œuvres sociales représentant Monsieur Alain POHER, président du Sénat, du président départemental du comité et de Monsieur CABANNE maire de Manosque, la médaille de vermeil récompensant vingt années d'une vie consacrée au bien public et au social, a été remise officiellement à Monsieur Daniel SPAGNOU, premier adjoint au maire de Barcelonnette et directeur de la Caisse d'Epargne de Sisteron.

Il avait à peine vingt ans quand il est élu secrétaire de l'Association familiale de Barcelonnette, poste qu'il occupera une douzaine d'années ce qui lui permettra de venir en aide aux familles nécessiteuses avec dévouement et efficacité. En même temps, il devient président de l'Association des parents d'élèves de Barcelonnette, puis en 1979 de Sisteron. En 1964, il crée le premier foyer des anciens du département Barcelonnette, et en assurera la présidence jusqu'en 1978 date à laquelle il quitte Barcelonnette pour Sisteron, et en devient le président du club du 3e âge de Sisteron. Entretemps, il se battra pour la construction d'une résidencefoyer du 3e âge, unique dans la région et obtiendra satisfaction.

La «Sousta» est née et les personnes du 3e âge de

Barcelonnette apprécient ce havre de paix et de tranquillité. En 1977; élu premier adjoint au maire de Barcelonnette, il prendra en charge le personnel communal et les affaires sociales.

Il se penchera ainsi sur les cas sociaux et les plus déshérites en aidant les uns et les autres. Le personnel communal de Barcelonnette le porte à la vice-présidence du centre d'action sociale communal. Enfin, en 1979 l'Amicale des donneurs de sang de Sisteron le porte à sa

ST-VINCENT/JABRON

ATELIER DU PRE NEUF

Association loi 1901

Créé il y a quelques mois à Saint-Vincent sur Jabron (vallée du Jabron) et qui a pour but la promotion des activités artisanales et agricoles de ses alentours, vous propose : - un atelier poterie enfants le mercredi de 14 à 16 h (démarrage: 22 septembre), - un atelier poterie adultes le mardi de 14 à 16 h (démarrage : 21 septembre), - un atelier tissage adultes le mardi de 14 à 16 h (démarrage : 21 septembre).

D'autres ateliers (photo, vannerie, peinture sur tissus, macramé ...) pourront être créés par la suite s'il y a une demande.

Une réunion d'information aura lieu à l'atelier de poterie de Saint-Vincent le lundi 20 septembre à 14 h.

Pour tous renseignements, s'adresser à : «L'Atelier du Pré Neuf» tél. 61.01.30.

A Bientôt Mireille

Madame le Docteur Françoise BOINET vous informe de son installation en association avec Monsieur le Docteur LABUSSIERE au 15, avenue Paul Arène à SISTERON (tél. 61.13.80)

PETITES ANNONCES

...................................

5000 à 6000 lecteurs chaque semaine

Part. achat maison cuisine séjour 2/3 ch. TTCF jardin indép. non isolée dept 04 ou 26 s'adresser au journal.

VENDS carrelage ancien terre cuite 60 m² environ dalle 28/28 tél. 64.21.45.

Part. VENDS Peugeot 104 S modèle 81 36600 km jamais acc. entièrement révisée px à débattre tél. 61.00.26.

Tuiles canal anciennes à vendre tél. (92) 61.13.86.

VENDS attelage et rideaux à enrouleur pour vitre arrière de 504 état neuf tél. 61.18.87 H.R.

VENDS R5 TS modèle 76 83.000 km bon état tél. 61.04.64 après 20 h.

VENDS fonds de commerce diététique 150.000 Frs Bellegarde 01 tél. (50) 48.44.49 ou 48.49.44.

CHERCHE apprenti mécanicien s'adresser au journal.

Jeune fille sérieuse CHERCHE heure de ménage ou garderait enfant à domicile MIle FIORIO Emmanuelle 18, place du Docteur Robert 04200 SISTERON.

Part. VENDS Au Thor villa F4 garage, sur terr. clos 700 m² const. 1er choix entièrement neuf s'adresser au

DONNE chatons 2 mois tél. 61.23.64.

VENDS amortisseurs arrière Peugeot 204 400 Frs tél. 61.23.64.

A VENDRE landeau poussette état neuf tél. 61.11.57 H.R.

VENDS salle à manger en palissendre 8 pieces état parfait tél. 64.14.39.

CHERCHE A LOUER appart. centre

ville urgent tél. 61.31.79 H.R. VENDS chambre ronce noyer vernis lit

140 armoire 3 portes glace chevet 2 chaises tél. 61.07.97.

A LOUER à Chaumiane appart. F3 libre 1er octobre tél. 61.04.86.

Message: William en vacances venant de Bombay trav. riad rap + vite poss. Dominique train Nice-Digne tél. 886.45.79 matin.

DES ENFANTS JOUANT AVEC UNE CARABINE à plomb près de H.L.M. Montgerui prennent pour cible les fenêtres de la propriété entressangle. Plainte a été déposée auprès de la gendarmerie nous prions les parents de faire cesser ces jeux.

CHERCHE jeune fille ou jeune dame pour cueillette pommes et raisins début octobre tél. 61.22.48 à Caret.

CHERCHE ancienne cuisinière de campagne émaillée à bois et à charbon grand foyer tél. 61.28.08.

HUGUET José Ombres et lumières de

STUDIO PHOTO

Haute-Provence Posters de la région

Electricité générale - Chauffage électrique

Installations Domestiques, Agricoles et Industrielles

Av. du Stade - SISTERON - TEL. 68.41.73.

Vos photos amateur en 48h Un artisan à votre service

C.O.S. ... Echos

Bollène à la Chaumiane pour l'ouverture du championnat Après Valréas (défaite) et Briançon (large victoire) c'est Bol-lène qui sera le prochain adversaire du C.O.S. mais cette fois pour le compte du championnat 1e série.

Les entraînements comme ces préparations ont démontré une progression normale de la condition physique, de l'homogénéïté de l'ensemble surtout chez les avants. Le seul point d'inquiétude concerne les lignes arrière où l'on note, certes, le retour de Thu-nin, mais aussi les absences de Brémond, Febvey, très précieux pour les transformations et surtout de Jean-Charles Michel qui devra vraisemblablement subir une petite intervention chirurgicale qui le tiendra éloigné des terrains pendant une bonne partie de la

Le C.O.S. aura donc des ambitions mesurées pour ce cham-pionnat 1982-1983 plus difficile qu'on l'envisageait, mais avec le dynamisme de Labarthe et la bonne volonté de tous, anciens et jeunes, les Sisteronais sont fort capables de surmonter toutes les difficultés.

Dès dimanche, face à Bollène, un adversaire qu'ils connaissent bien, on aura déjà une idée de leurs possibilités. A 13 h 30, les équipes (réserve) des deux clubs s'affronteront également en championnat. M.D

Le championnat 1982-1983 19.09.82 : Sisteron - Bollène : 19.12.82

03.10.82: Sisteron - Uzès: 16.01.83 Saint André - Sisteron : 23.01.83 03.10.82: Sisteron - Digne: 30.01.83 24.10.82: Sisteron - Le Pontet : 20.02.83 14.11.82:

26.09.82 : Saint Saturnin - Sisteron : 09.01.83 21.11.82 : Sisteron - Gap : 27.02.83 28.11.82 : Aix U.C. - Sisteron : 06.03.83 05.12.82 : Sisteron - Tramways : 13.03.83

Sisteron

ELECTION DES REPRESENTANTS DES PARENTS D'ELEVES AUX CONSEILS D'ETABLISSEMENT DU LYCEE ET DU COLLEGE PAUL ARENE DE SISTERON

L'élection des représentants des parents d'élèves aux conseils d'établissement du lycée et du collège Paul Arène aura lieu dans la semaine du 11 au 16 octobre prochain.

Dispositions générales : L'élection a lieu au scrutin de liste, à la représentation proportionnelle, au plus fort reste.

Le nombre de sièges à pourvoir est : 5 représentants pour le lycée et le L.E.P.

5 représentants pour le collège.

Sur chaque liste, il est fait mention des nom et prénom des candidats titulaires qui doivent être en nombre au plus égal à celui des sièges à pourvoir, ainsi que les nom et prénom des suppléants dont le nombre ne doit pas dépasser celui des titulaires.

Chaque liste doit comporter au minimum le nom de deux titulaires et d'un suppléant.

Les suppléants ne peuvent en aucun cas être pris sur la liste des

Le panachage et la radiation ne sont pas autorisés.

Les parents d'élèves ou à défaut les personnes morales ou physiques qui ont la garde légale ou judiciaire d'élèves, sont électeurs et éligibles à raison d'un seul suffrage quel que soit le nombre d'enfants dont ils ont la charge et scolarisés dans l'établissement.

Réunion préparatoire :

Mesdames et Messieurs les responsables des associations de parents d'élèves sont invités à participer à la réunion préparatoire qui se tiendra au lycée Paul Arène samedi 18 septembre 1982 à 10 h, en vue de fixer les modalités de la procédure électorale conformément à la règlementation en vigueur.

A cette réunion, sont également conviés ceux des parents d'élèves de l'établissement non affiliés à une association qui désirent se grouper en vue de constituer une liste de candidats. La reconnaissance de ces groupements par le chef d'établissement est subordonnée à la présentation dans la semaine qui suit la réunion d'une liste comptant au moins deux candidats titulaires et un suppléant.

Au cours de cette réunion préparatoire, la date, le lieu, l'heure d'ouverture et de clôture du scrutin seront déterminés.

Le proviseur, F. BOEUF

ACTUALITE DE LA MEDECINE OFFICIELLE ET MEDECINE NATURELLE

La génétique fait parler d'elle par les questions graves qu'elle suscite. Mais connaît-on le fondement de cette nouvelle science ? Le n° 90 vous révèle en examinant ce qu'est le caryotype : sans doute la plus grande découverte de notre siècle. Cette revue renferme en outre les articles suivants : alimentation et maladies. Furoncles à répétition. Ménopause facile et heureuse. Griffures et morsures de chats et chiens. La pensée, force puissante de santé. Enquête centenaires. Protection de la colonne vertébrale. Radiesthésie : applications, diagnostics. Calculs rénaux. Lyophilisation. Les grands remèdes homéopathiques. Les glandes endocrines. Champignons vénéneux. Médecine par les plantes. Huile d'olive et santé. Questions de nos lecteurs. Tous articles avec des exemples de prévention et traitements naturels. Envoi contre 13,50 F en timbres-poste à «Editions ANDRILLON - 6, avenue du général Leclerc - 02202 SOISSONS CEDEX».

Robert JEDOR Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON, Tél: 61.

Tous Travaux de

- PEINTURE VITRERIE
- PAPIERS PEINTS
- REVETEMENTS MURAUX



ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

Pour tous vos travaux...

...petits et gros

Installation de chauffage électrique

consulté...

JEAN-PAUL ESPINASSE

Saint-Pierre le Bas

04200 SISTERON

2 61.20.82

Eh! N'oubliez pas: Faites faire un devis, c'est gratuit

PIZZERIA DU GRAND CAFE

Pizzas au feu de bois 16, rue Saunerie à Sisteron

Réservation au 61.12.04 à partir du 1.10.82

OUVERTURE: les Mercredi, Jeudi, Vendredi et Samedi de 19 h 30 à 1 h du matin

IMPRIMERIE NOUVELLE

Rue de la Coste — 04200 SISTERON — Directeur Gérant : René GOGLIO

FNAPEEP

Assemblée Générale : 22 septembre à 20 h 30 à la mairie de Sisteron. Objet : • Présentation du nouveau bureau, bilan de la rentrée et préparation des élections.

PARENTS

En ce début d'année scolaire, vous recevrez les habituels bulletins d'adhésion et d'assurance scolaire. Nous voudrions justement cette année que notre appel ne passe pas inaperçu, noyé dans le flot des «paperasses» de la rentrée, car vos enfants ont besoin de vous.

MAIS POURQUOI ADHERER?

Vous connaissez un certain nombre d'activités des associations de parents d'élèves : représentation aux comités de parents, aux conseils de classe, d'établissement ... mais ce que l'on ignore plus généralement, c'est que seules les A.P.E. peuvent siéger aux commissions régionales. Or la décentralisation, en cours d'organisation, va donner à la région un pouvoir de décision plus grand. Il ne tient qu'à vous parents d'y participer, de vous faire entendre.

Si les fédérations paraissent parfois inefficaces, c'est parce que leurs bénévoles sont en nombre insuffisant pour couvrir ces réunions

: transports, bourses, orientation ... Plus vous serez nombreux, mieux le travail sera fait.

POURQUOI ADHERER A LA FNAPEEP?

Fidèle à ses statuts, depuis 50 ans, la fédération DEMARET est :

démocratique: tous ses membres sont des bénévoles élus chaque année.
 laïque: elle se bat-pour que l'enseignement public soit le meilleur, et que les parents aient le choix dans la liberté.

- indépendante : elle refuse toute étiquette politique et tient à se situer en dehors de toute obédience idéologique, confessionnelle ou syndicale. Elle a pour but de rassembler tous les parents qui,déçus par l'intolérance qui grandit de tous côtés, refusent les organisations politisées.

Nous croyons fermement que les divergences politiques doivent s'effacer devant la défense du seul intérêt de nos enfants.

LE BESOIN VISCERAL DE NATURE

Certains affirment que le problème de l'environnement n'est qu'un «gadget» idéologique pour gens repus et satisfaits. Ce préjugé ne résiste pas à un examen sérieux :

L'épanouissement de l'homme n'est pas seulement lié à la satisfaction de ses besoins matériels. Il y a des hommes qui sont pauvres, mais qui disposent d'éléments de beauté et qui sont plus heureux que d'au-tres qui possèdent le nécessaire, sinon le superflu, et vivent dans un univers de laideurs. Maintenir dans la ville moderne de la beauté, du sacré, est un service humain de premier ordre et pas du tout un «gadget» idéologique. C'est une énorme erreur que de s'imaginer, qu'à partir du moment où l'on a donné un chauffe-eau et une télévision, on a rendu les gens heureux. Ceux qui pensent ainsi se trompent. C'est de ce type d'homme-là que nous mourons : ils ont totalement méconnu la dimension humaine des civilisations modernes. La nature est une nourriture sacrément plus importante que l'électricité.

«La nature est le plus riche moyen d'être et de se sentir être» dit Robert Hainard, un peintre et sculpteur des animaux sauvages. Elle est une source de joies et de progrès moral, un remède à la morosité, une incitation à réduire nos besoins matériels et à rafraîchir nos regards blasés.

«L'homme se regarde et, parfois, il se souvient qu'il a des jambes pour marcher, des yeux pour voir, des oreilles pour entendre la chanson du vent et la rumeur de la mer. Il lui vient de cette mémoire bien plus ancienne que lui-même, des souvenirs de bois et d'eau, de chemins étroits dans la montagne, de cailloux et de glace; des mélodies montent du fond du passé, des chants d'oiseaux, de hurlements et des abois. Oui, la nature secrètement l'appelle, elle l'invite à rejeter ses chaines, à redécouvrir l'originalité de son destin qui ne devrait se confondre avec nul autre, à recouvrer ses droits au soleil, à la lumière, au grand air, à la dou-

ceur des aubes, à la violence des midis, à la mélancolie de soirs» (Maurice Zermatten, écrivain valaisan)

Ainsi, on redécouvre une réalité voilée par l'usure des villes. Dans le domaine de l'artisanat, par exemple, au lieu de chercher une esthétique particulière qui devient tour à tour mode, moderne puis démodée et oubliée, la nature est le critère permanent, elle donne ses formes simples. Si nous savons constamment nous référer à elle, ses signes communs seront compréhensibles par tous.

La nature nous ouvre l'esprit et le cœur sur l'universalité et par ses défis constants nous épargne du dogmatisme. Le contact avec les forêts et les landes permet de développer son intuition et de s'ouvrir à des vibrations plus fines que dans le monde social :

«Le jour viendra où celui qui veut vraiment communier avec la nature s'enfoncera résolument seul à travers les fourrés ; où, dégrisé de la séduction des villes, il ira visiter les grands bois et les hantera jusqu'à leur arracher leur secret ... il y parviendra pour peu qu'il soit aidé par quelque vieil instinct de trappeur, qu'il s'arme de précaution, qu'il marche à pas feutrés et que son regard sache percer le sous-bois et s'élever jusqu'à la frondaison des arbres. Débarrassé de la myopie et des comportements du citadin, il apercevra alors le renard glissant sur le chemin, le regard rond et peureux du petit muscardin ; il entendra le léger crissement du lièvre des champs ou le faible sifflement de la loutre. Pour avoir fait connaissance avec la nature non en simple touriste mais instinctivement et en profondeur, il y participe d'une façon toute particulière» (Max Albert Wyss. Retour à la nature. Bibliothèque des Arts, Lausanne 1978, un superbe album de photos).

C'est une expérience à vivre dans la force et la joie de vivre mais il n'est pas interdit d'en tirer une philosophie. La fréquentation de la nature sur un mode poétique, la mise au diapason de l'individu avec ses rythmes

et ses richesses, bref la syntonisation ou la communion avec les beautés naturelles, mènent tôt ou tard à une certaine recherche intérieure et à une prise de conscience spirituelle.

«Je suis remonté aux origines : ainsi suis-je devenu étranger à tous les cultes ; tout à l'entour de moi s'est fait étranger et désert. Mais ce qui en moi inclinait à l'adoration a secrètement germé. Alors un arbre a surgi hors de moi, et je suis assis dans son ombre : c'est l'Arbre de l'Avenir.»

La nature a une valeur proprement philosophique, car à l'écoute de son langage nous sommes conduits à l'amour de la sagesse, à renouer les liens avec la sagesse initiale :

«Nous ne réussirons jamais à faire de nous entièrement notre propre œuvre. Nous sommes condamnés pour toujours à dépendre d'un mystère que ni la logique ni l'imagination ne peuvent pénétrer, et votre présence parmi nous évoque une puissance créatrice dont on ne peut rendre compte en des termes scientifiques ou rationnels, mais seulement en termes où entrent terreur, espoir et nostalgie» (Romain Gary. Lettre à l'éléphant. Les noces avec la terre, recueil collectif à paraître fin octobre).

Je ne condamne pas totalement le progrès technique, mais il s'est développé un machinisme industriel et une frénésie de la consommation matérielle qui nous ont privés d'un rapport organique et plein, avec les choses vivantes de la nature. Seul le contact avec celles-ci, dès la petite enfance, peut nous donner le sens des responsabilités humaines et écologiques. Aimer et étudier les richesses de la nature, s'enrairer comme un arbredans un terroir dont on célèbre jour après jour les variations saisonnières, nous donne la force intérieure de nous opposer à la déshumanisation du monde survolté pour retrouver l'Harmonie et la Paix.

Roland de Miller

L'AFFAIRE LUCET REVUE ET CORRIGEE

Dans un article paru le 21 août 1982 à propos de «l'affaire LUCET», Georges GENINASCA, au nom de F.O., nous présente un éditorial de son ami, Alain TOURNAFOL.

De l'anticommunisme le plus sommaire où l'on égratigne au passage MARX, LENINE, STALINE et le P.C.F., le tout associé à la sensibilité syndicale de Madame QUESTIAUX, Alain TOURNAFOL manie le mensonge et la calomnie avec tant d'évidence qu'il a essayé de cacher le tout derrière des jeux de mots sur Madame QUESTIAUX, mots dont la vulgarité n'a d'égale que le sectarisme et le souci de salir ses adversaires que Monsieur GENINASCA appelle ennemis, tout en essayant de travestir la vérité.

Hélas! pour les représentants de F.O., cette dernière est si tenace qu'elle finit toujours par éclater au grand jour.

Monsieur LUCET qui, soit dit en passant, s'est «suicidé» de deux balles de révolver, a bel et bien détourné 45 millions d'A.F. en quelques mois. Le rapport de l'I.G.A.S. «Inspection Générale Affaires Sociales» est clair et net sur ce point.

Quelques exemples : les quatre «fameux» chauffeurs, outre l'ambiguïté de leur fonction, totalisaient, de janvier à mai 1981, soit cinq mois, 13 millions de centimes en frais de déplacement.

Enfin, plus près de nous, l'affaire des fausses factures à MAR-SEILLE a été découverte à partir de l'affaire LUCET qui, comme bon nombre de hauts fonctionnaires F.O. bien placés, a trempé dans cette fanne.

Il faudrait des pages entières pour relater tous les faits connus et mis à jour sur l'indélicatesse de LUCET et sur ses méthodes autoritaires, arbitraires et antisociales. Il était l'allié et le bras droit du grand patronat et de l'ancien pouvoir.

La position de F.O. dans cette affaire situe clairement où sont les ennemis de Monsieur GENINASCA. Ce sont la C.G.T. et des millions de travailleurs, mais aussi le P.C.F., le P.S. et tous ceux qui, avec le gouvernement de gauche, veulent, dans la clarté, aller au changement dans l'intérêt de la FRANCE et des français.

Sur cette voie, F.O. se sent mal à l'aise. C'est son affaire.

Mais de là à démolir un Ministre de gauche qui a fait tout son
devoir en suspendant de ses fonctions un directeur peu délicat
est d'une indécence qui ne peut que situer la «haute» valeur morale
des adversaires de la propreté.

Fait le 9 septembre 1982

Claude CASTELLS

Secrétaire de l'UNION LOCALE C.G.T. de Château-Arnoux Administrateur de la Caisse primaire de Sécurité Sociale

NOUS ET LE TELEPHONE

Nous, on habite un pays Quya presque plus personne Mais quamême

On a le téléphone! Et quand y sonne

On fait pas comme Gastonne!

Nous on se précipite Pour savoir qui c'est! Tellement on est content

Et pressé Quand ça sonne De savoir qui c'est

Qu'avec mon homme

Des fois on se rentre dedans

On se tamponne

A y aller

Tous les deux en même temps! C'est vrai Qu'on a guère de distractions!

Alors le téléphone
Vous savez ça compte!

Puis tous les deux mois Même quand c'est pas le jour de l'an

Les péététés y nous oublient pas Maintenant!

Ça fait plaisir aussi

De voir qu'y pensent à nous! Souvent on se dit: «Ça qu'y peuvent être gentils!» Messieurs des péététés, surtout

Si vous passez par chez nous Venez vous faire payer la goutte On est là juste sur la route Et pour pas nous manager

Et pour pas nous manquer Vous avez qu'à téléphoner Vé!

Chritophelle

Carrefour Durance-Bléone

Carrefour Durance-Bléone

Château-Arnoux

Naissances:

Saint-Auban

BLOC-NOTES

dimanche 19 et lundi 20 septembre 1982

Médecin de garde : Docteur BAILLON 4, rue Bastide tél. 64.16.31 04160 CHATEAU-ARNOUX

Pharmacie de garde : Madame JOULIE Place Péchiney tél. 64.17.25 04600 SAINT-AUBAN

Pompiers tél. 18 Gendarmerie tél. 17

Mairie tél. 64.06.01 permanence de 10 à 12 h

ETAT CIVIL

Mariage: • Le 11 septembre François épousait Béatrice DESGEORGES

• Maxime ARNAUD né le 28 août • Frédéric PINAULT né le 5 septembre

ALPHABETISATION à la M.J.C.

Château-Arnoux ★ Saint-Auban

Si vous voulez vous perfectionner dans la langue française, les cours d'alphabétisation reprendront à la M.J.C. selon les horaires suivants : pour les femmes (les lundis et vendredis de 14 à 16 h 30), pour les hommes (les mardis et jeudis de 18 à 20 h).

Le meilleur accueil vous sera

COMMUNIQUE M.J.C.

Afin de pouvoir discuter des horaires de fonctionnement de l'activité COUTURE, toutes les personnes intéressées par cet atelier sont invitées à une réunion qui se tiendra le lundi 20 septembre à 14 h dans les locaux de la M.J.C

RANDONNE PEDESTRE A LA M.J.C.

Sortie du dimanche 19 septembre: Le Mont Ventoux par le GR 4 et GR 9. Départ à 7 h précises devant la M.J.C.

Réunion pour établir le calendrier hivernal. Toutes les personnes intéressées par la randonnée pédestre sont invitées à la réunion qui se tiendra le vendredi 24 septembre à 20 h 30 à la M.J.C., afin d'établir le calendrier hivernal des sorties pédestres.

REPRISE DES ACTIVITES DU FOYER-CLUB 3° AGE

Nous vous attendons nombreux, adhérents et nouveaux retraités pour cette réouverture du foyerclub ce lundi 20 septembre dès 13 h.

Divers jeux dans le parc du château et un goûter au foyer à 16 h marqueront cette journée de rencontre qui se terminera en musique.

Journées spéciales en ce mois de septembre.

- Mardi 21 : 14 h 30 réunion du bureau (cet avis tiend lieu de convocation).
- Jeudi 23: 14 h 30 jeux de boules dans le parc.
- · Lundi 27: 14 h 30 jeux de croquet dans le parc.
- Mardi 28 : 14 h 30 conseil d'administration.
- · Jeudi 30 : 12 h pique-nique sur la commune (renseignements au foyer-

USCASA NATATION

Après l'Assemblée Générale du 8 septembre, les entraînements ont repris à la piscine de Château-Arnoux.

Les nouvelles inscriptions pour le club et pour l'école de nage sont prises le mardi et le vendredi de 18 h 30

Conditions d'entrée : au club sur test. A l'école de nage : avoir entre 7 et 11 ans. Faire 50 m en 2 nages.

Pour tous renseignements, s'adresser à Monsieur LAUGIER à Saint-Auban (64.11.83) ou Monsieur MICHEL à Sisteron (61.18.57).

COUPE DES ALPES accordé.

64.00.02

Week-end riche pour le football alpin avec le premier tour de la cope des Alpes. Trois victoires enregistrées dans notre carrefour : celle de Saint-Auban qui bat Valensole 3 à 0; Volonne bat La Motte du Caire 3 à 1; Peyruis bat La Brillanne par 5 à 3. Une défaite cependant : celle de Malijai qui se fait battre par Mézel 3 à 2.

Le match Saint-Auban/Valensole qui se déroulait au stade Grabinski était arbitré par Monsieur Abra Hamian assisté de MM. Segond et Fustier. Les 3 buts furent marqués pour Saint-Auban par Dammani (à la 18° minute), Slama (41° minute) et Banon (84° minute). Pour l'équipe de Valensole, malgré tous les efforts de Payan et Corma, elle ne parvient pas à marquer un but pour sauver l'honneur. Saint-Auban est donc qualifié pour le deuxième tour.

A La Motte du Caire, où le soleil ne faisait pas défaut, l'équipe locale ouvra la marque avec un tir de Serge Amic. Volonne n'allait pas tarder à répliquer au cours de la 2e mi-temps avec un but de Lombard (à la 5e minute), un pénalty réussi (à la 12e minute) et un but litigieux mais tout de même accordé pour Volonne qui sortait vainqueur avec un score final de 3 à 1.

Au stade de la Gare, La Brillanne qui recevait Peyruis à joué correctement (malgré 3 cartons jaunes) en ouvrant le score à la 6° minute pour l'avant-centre Martinez. Peyruis riposta avec 2 buts à la 10e minute par Guy Raymond et à la 13e minute par Alain Rougon. A la 2º mi-temps, les «jaunes» ajoutaient un 3e but (à la 69e minute) par Guy Raymond, décidemment en grande forme. Quatre minutes plus tard, Martinez réduisait le score avec un nouveau but aussitôt suivi d'un spectaculaire tir de Goney qui marquait pour Peyruis. A la 79e minute, Chabaud de la Brillanne, un peu dérouté, agrandissait l'écart de son équipe en donnant un but à l'équipe adverse après avoir marqué contre son camp. C'est à la 89e minute que Martinez (toujours lui!) reduisait a nouveau le score par 5 à 3 = score final.

Malijai fut moins chanceux à Mézel contre le club local, qui était bien décidé à remporter le match. C'est pourtant Malijai qui ouvrit la marque avec un but à la 26e minute et un autre à la 30e minute. Les locaux piqués au vif, reprirent les choses en mairie en marquant 3 buts successivement: 40e minute sur coup franc tiré par Agred et Dagnino, 70º minute un but de Palladino et 82e minute Agred donnait la victoire à son club. Très bonne prestation de Mézel qui possède, il faut le noter, une remarquable défense.

Résultats de la Coupe F.C. Riez 2 - A.S. Forcalquier 3 USCA Peipin 2 - F.C. Reillanne 1 F.C. Céreste 8 - A.S. Dauphin 0 E.S. La Motte du Caire - Volonne 3 Pierrevert 1 - Villeneuve 2 A.S. Le Brusquet 0 - F.C. Manosque 3 F.C. La Brillanne 3 - S.C. Peyruis 5 S.C. Vinon 7 - E.S. Saint-Etienne 0 O. Mézel 3 - E.S. Malijai 2 J.S. L'Escale 6 - A.S. Jabron 2 F.C. Corbières 1 - U.S. Gréoux 5 E.S. Saint-André 2 - U.S. Mane 1

HYGIENE ALIMENTAIRE

A compter du jeudi 16 septembre, les consultations d'Hygiène alimentaire auront lieu au centre médico-social (8, rue de l'oratoire) à Château-Arnoux tous les jeudis de 14 à 17 h.

ADIEU CHRISTIANE

A mon retour de Normandie, mardi matin, lorque me fut annoncée la terrible nouvelle, je ne pouvais y croire. Je ne réalise pas encore que je ne te verrais plus.

Tous tes amis randonneurs te pleuront Christiane. Toi que je n'ai jamais vu autrement qu'avec le sourire. Toi que étais toujours de bonne humeur, enjouée, prête à rendre service à n'importe-lequel d'entre nous. Toi qui faisais partie de cette poignée de mordus qui avions créés cette activité de randonnée pédestre au sein de la M.J.C. de Château-Arnoux Saint-Auban.

Tu aimais tellement la montagne. Ne me disais-tu pas quelques jours avant ta disparition «Quand inscriras-tu au programme de la randonnée, la traversée de la Corse par le G.R. 20 ?»

Ce jour-là, nous avions évoqués ensemble des randonnées passées telles que le tour de l'Oisans dont tu gardais un si bon souvenir, le tour des lacs d'Auvergne, les calanques de Marseille à Cassis. Et puis encore de nombreuses sorties dans le Vercors, le Querras ou l'Ubaye.

Nous avions des projets pour cet hiver et à plus long terme pour l'été prochain. Nous les réalisons tous, car tu ne comprendrais pas, j'en suis sûr que nous les abandonnions.

Ton souvenir nous accompagnera sur les cimes. Nous ne sommes pas prêts de t'oublier et c'est les larmes aux yeux que je te dis «Adieu Christiane»

-Roger, responsable de l'activité randonnée pédestre au sein de la M.J.C.-

DELIVRANCE DES CARTES DE TRANSPORTS

Pour Collège Camille Reymond, lycée de Sisteron, école primaire de Château-Arnoux,

Pour coinege camine reprinted, year de Sisteroir, ecole printante de Chiacatarinoux, les inscriptions auront lieu dans les mairies suivantes, les jours et heures indiqués :

Volonne : lundi 20 et mardi 21 de 9 à 12 h et de 14 à 18 h.

Château-Arnoux : mercredi 22, jeudi 23 et vendredi 24 de 9 à 12 h et de 14 à 18 h.

Lors de l'inscription, les parents devront être munis obligatoirement d'une photo de

Après le 27 septembre, les cartes de transport seront délivrées à la mairie de Château-Arnoux pour les communes du carrefour Bléone-Durance aux heures normales d'ouverture de la mairie (9 à 12 h et 14 à 18 h).

Les élèves sans carte de transport ne seront pas admis dans les cars.

HORAIRES DES CARS DU CARREFOUR BLEONE-DURANCE

Les nouveaux horaires d'entrée et de sortie des établissements seront : Château-Arnoux (7 h 45 à 11 h 45 et de 13 h 15 à 17 h 15). Iycée de Sisteron (8 h 15 à 12 h 15 et de 14 h 15 à 17 h 15). Les horaires de départ des cars seront les suivants :

• desserte collège de Château-Arnoux : Peyruis 7 h 15, Les Mées 7 h 17, Malijai 7 h 15, Montfort 7 h 20, Saint-Auban 7 h 30, Volonne 7 h 25, L'Escale 7 h 30, Château-Arnoux 7 h 30.

• Desserte lycée de Sisteron : Aubignosc 7 h 25, Châteauneuf val saint donat 7 h 40, Peipin 7 h 50, Peyruis 7 h 30, Les Mées 7 h 35, Saint-Auban 7 h 45, Volonne 7 h 50, L'Escale 7 h 50, Château-Arnoux 7 h 45. Nous recommandons aux élèves d'être 5 minutes avant l'heure de départ aux points d'embarquement habituels

50, chateau-Amoux 7 in 43. Nous recommandons de départ aux points d'embarquement habituels. Tarif unique pour l'année scolaire 82/83 :
1 enfant : 207 F x 3 trimestres = 621 F
2 enfants : 300 F x 3 = 900 F
3 enfants et plus : 350 F x 3 = 1050.

LE GRENIER DE L'ETOFFE

Tissus - Mercerie - Passementerie Ameublement - Voilage - Patron BURDA

Centre Commercial Bravo ★ tél. 64.34.78 04160 CHATEAU-ARNOUX

La collection d'hiver est arrivée

FABILAURE FLEURS Madame MURCIA

Fleurs Naturelles et Artificielles Compositions Florales Articles Funéraires



Centre Commercial «Bravo» 04160 CHATEAU-ARNOUX tél. 64.38.39 - ouvert dimanche matin



A LOUER

tél. 68.40.98 ou 64.34.96

POUR RAJEUNIR VOTRE MAISON ...

04 BRICOLAGE

Centre Commercial Bravo tél. 64.33.64 - H.R. 68.05.23 04160 CHATEAU-ARNOUX

Papiers peints en stock Peinture RENAULAC - NOVEMAIL Plomberie - Sanitaire

SUR TOUS LES ARTICLES D'ETE HOMME — FEMME — ENFANT

LA JEANNERIE «LE RANCH» centre commercial Bravo - 04160 CHATEAU-ARNOUX

SOLDE 50 % JUSQU'AU 15 SEPT

La nouvelle collection d'hiver est arrivée !



Carrefour Durance-Bléone

Les Mées

LES MEES

34, bd de la république - tél. 34.08.39

SALON DE COIFFURE

NICOLE ET PATRICK

Cabinet esthétique sur rendez-vous

Ouvert le mardi, mercredi, jeudi de 8 h 30 à 12 h et 14 à 19 h 30 Journée continue vendredi samedi

BLOC-NOTES

dimanche 19 et lundi 20 septembre 1982

Médecin de garde : Docteur BAILLON 4, rue Bastide tél. 64.16.31 04160 CHATEAU-ARNOUX

Pharmacie de garde : Madame JOULIE Place Péchiney tél. 64.17.25 04600 SAINT-AUBAN

Pompiers tél. 18

Gendarmerie tél. 34.03.54

Mairie tél. 34.03.01

Permanence assistante sociale centre médico-social tél. 34.08.17 ouvert mardi 21 septembre de 9 h 30 à 12 h

CINEMA 19 au 25 septembre

Dimanche 19 à 21 h 15: «Une glace avec deux boules» avec Daniel Sarki, Anne Letour-neau et Françoise Guillaume. C'est jeune et sympa ... et c'est

Mardi 21 à 21 h 15: «Incubus» avec John Cassavettes et Kerrie Kanes ... des sueurs froi-

Jeudi 23 à 21 h 15 : «Moi, Christiane F., 13 ans, dro-guée, prostituée ...» avec Nadja Brunkorst et Thomas Haustein. Un réquisitoire à avoir vu! Vendredi 24 à 21 h 15

«Pixote, la loi du plus faible» avec Fernando Ramos Da Silva et Marilia Pera. Un monde que l'on croyait oublié

Samedi 25 à 21 h 15 : «L'école des dragueuses» avec Jenny Hetrick et Jim Harris. Des rires en surmultipliés.

REUNION ENSEIGNANTS PARENTS ET MUNICIPALITE

et les représentants de la municipalité, Mon-vail plus efficace. sieur PHILIPPE maire, Monsieur TRABUC adjoint, MM. BARRAS Claude et Paul conseillers principaux. La délégation des instituteurs était conduite par Monsieur SOM- ment d'horaire. MACCO directeur, Madame ENJALRIC AILLAUD, ZOULALIAN, GILLY, MIL-LET, MM. ENJALRIC et GARNIER.

Les débats portaient sur le problème de les nouveaux horaires proposés par le corps situées près du groupe scolaire. enseignant, le stationnement devant l'école et

Ces débats ont montré les liens étroits la municipalité. La Z.E.P. a fait l'objet d'une longue discussion. Monsieur SOMMACCO a retracé l'historique : il s'agit d'une expérience qui devrait permettre de consacrer une heure de plus par semaine aux disciplines fon-

VOLONNE

AUX AGRICULTEURS

subi des pertes de récolte par

suite de la sécheresse, sont

priés de se présenter d'ur-

gence en mairie pour retirer

les imprimés nécessaires à la

constitution des dossiers en

vue de bénéficier éventuelle-

ment d'une indemnisation et

de prêts spéciaux du Crédit

ETAT CIVIL

• Célébré le 4 septembre

entre Guy REYNAUD et

Bernadette BRIANÇON, à

cette occasion, il a été

versé 100 F pour la caisse

des écoles et 100 F pour le

Célébré le 4 septembre

entre Eric PARRA et

Murielle FRISON; à cette

occasion il a été versé

100 F pour le comité des

fêtes, 100 F pour le F.C.V.

et 100 F pour la boule

Agricole.

Mariages:

club du 3e âge.

volonnaise.

Les agriculteurs qui ont

par cycle, deux après-midi par semaine. Pour se faire, les enseignants proposent de modifier les horaires (le matin de 8 h 30 à 12 h C'et mercredi dernier que se sont réu- et l'après-midi de 13 h 30 à 16 h). Ce channis à Les Mées, les parents des enfants du gement n'altérant en rien l'enseignement mais groupe scolaire, invités par les enseignants au contraire assurant probablement un tra-

Après une longue discussion, il était décidé d'inviter les parents à répondre à un questionnaire sur l'éventualité de ce change-

• le stationnement des véhicules devant le directrice et les instituteurs eux-mêmes, Mmes groupe scolaire pose de sérieux problèmes compte tenu des dangers qu'il représente au moment de la rentrée et de la sortie des classes. Monsieur PHILIPPE invitait les parents la Z.E.P. (zone d'éducation prioritaire), sur à utiliser les autres aires de stationnement

• autre sujet, la cantine qui affiche complet depuis la rentrée. Bien que le règlement interne prévoit de ne pas admettre les enfants existants entre les enseignants, les parents et en dessous de 5 ans, la municipalité décide de les accepter à partir de 4 ans. Une décision sera prise ultérieurement dans le cas où de nouvelles inscriptions se manifesteraient.

Une réunion fructueuse dans l'ensemble, mais il va falloir attendre la décision des damentales et un regroupement des classes parents pour le choix des nouveaux horaires.

Dimanche 19 septembre FOOTBALL

13 h 30 match amical **VOLONNE** contre PEYRUIS 5 h championnat **VOLONNE** contre L'ESCALE

pour les convocations voir tableau d'affichage

LA BOULE VOLONNAISE A RECOMPENSE LES JEUNES **BOULISTES LOCAUX**

Tous les membres actifs et honoraires de la société de boule «La Volonnaise» étaient présents à la grande réception donnée en l'honneur des jeunes boulistes volonnais, samedi dernier à la salle de la mairie. Les jeunes et leurs parents étaient invités et Monsieur Bourdet, premier magistrat, avait l'agréable mission de remettre les prix aux vainqueurs du 2º championnat bouliste où 40 jeunes ont participé.

Monsieur Cerdan publiait ensuite le résultat du championnat que voici : 1. Olivier MARTIN, 2. Eric CERDAN, 3. Flo. rent MARTIN, 4. Stéphane RODRIGUEZ, 5. Frédéric MICHELIS. Puis : GIRARD. BUISSON, ZOUAOUI, RODRIGUEZ Nelly, ROSSELO, RODRIGUEZ, DUMAS, TALMOND, ARNAUD, GARBA-RINO. GAILLARD. BLASZCZYK, ALBERT, MANSUY J. CHANA, DEMELLA, GARZINO, MOUNET, ROCCAFORTE, PIAGET, KATSAOUNIS, LALLEMAND, RODRIGUEZ E., BRO-CHIER, LAJOIGNIE, TAIMONT O., MOU-NET F., ROCCAFORTE F., JULIEN .

40 prix pour 40 jeunes avec les félicitations de Monsieur le Maire et un apéritif offert par la société qui clôturait cette sympathique réunion.

PERMIS DE CONSTRUIRE

· Accord: Jean GERMAIN (3, route de Châteauneuf) = 1 abri de jardin.
• Demandes : Marcel MINANA (lot.

«La montagne de Lure») = 1 villa type

Francis PESCE (quartier «Champarlaud») = extension et construction d'un 2º hangar.

CONSEIL MUNICIPAL

Il se réunira en séance ordinaire mercredi 22 septembre 1982 à 21 h. Ordre du jour : - élections prud'hommales du 8 décembre 1982 (commission administrative communale), forêt communale (reboisement F.E.O.G.A.), prévention des incendies de forêt (commission communale), bureau de poste (loyer), presbytère (projet de bail/association diocésaine), indemnités de logement (nouveaux instituteurs), personnel communal, questions diverses.

AVIS AUX CONTRIBUABLES

Nous vous prévenons que le contrôleur des impôts se trouvera en mairie jeudi 23 septembre 1982 à 14 h 15. pour procéder à la mise à jour annuelle des bases de la taxe d'habitation et de la liste des assujettis à la taxe professionnelle.

ASSOCIATION «CULTURE ART ET LOISIRS»

Une réunion du bureau aura lieu lundi 20 septembre 1982, à 18 h à Peipin (salle communale près le plateau d'éducation physique).

Ordre du jour : programmation des activités pour l'année 82/83.

Toutes les personnes intéressées sont invitées à assister à cette *_*_*_*_*

SERVICE NATIONAL

(classe 1984 - 4° tranche)

Les jeunes gens de nationalité française, nés entre le 1er octobre et le 31 décembre 1964 sont priés de se présenter en mairie avant le 31 octobre, munis du livret de famille de leurs parents, en vue de leur recensement.

REVISION DES LISTES ELECTORALES (1982-1983)

En application des dispositions de l'art. R5 du code électoral, Monsieur le maire rappelle que les demandes d'inscription sur les listes électorales sont reçues en mairie, toute l'année et jusqu'au dernier jour ouvrable de décembre inclus (vendredi 31). Ci -après, les conditions à remplir pour être électeur

être de nationalité française (les français par naturalisation peuvent être inscrits dès parution du décrêt les naturalisant); - être âgés de 18 ans au 28 février 1983 au plus tard ; - n'être frappé d'aucune incapacité électorale d'une commune ou temporaire, définie par les art. L5 et L8 du code électoral

En outre, pour être inscrit sur la liste électorale d'une commune déterminée, il faut soit avoir son domicile réel, avoir une résidence réelle et effective de 6 mois au dernier jour de février 1983, être contribuable dans la circonscription du bureau de vote ou de l'un des bureaux de vote de la commune (pour la 5e fois sans interruption au rôle des 4 contributions directes communales). Seul le conjoint d'une personne inscrite sur la liste électorale à titre de contribuable, peut-être inscrit lui-même à ce titre sur la liste électorale.

D'autre part, nous signalons que : l'inscription sur les listes électorales est obligatoire (art. L9 du code électoral) ; les inscriptions d'office sont interdites sur 2 listes électorales ; des dispositions spéciales sont applicables aux français établis hors de France (se renseigner en mairie).

Enfin, nous invitons les nouveaux peipinois, ainsi que les jeunes gens remplissant les conditions pré-citées, à se présenter dès à présent en mairie, afin de procéder à leur demande d'inscription (se munir de pièces d'identité et justificatives).

BLOC-NOTES

Pompiers tél. 64.00.02

Gendarmerie tél. 64.00.02

Mairie tél. 64.14.17

Société des eaux de Marseille tél. 75.01.56 (centre responsable Forcalquier).

TRAVAUX Appel d'offres :

La commune de Peipin lance un appel d'offres pour les travaux de construction de la route forestière de la «Ramigière», sur 3040 m de long, en forêt communale.

Les entreprises peuvent se renseigner auprès de l'Office National des Forêts, à Sisteron (immeuble «Les cordeliers» tél. (92) 61.00.46).

La date limite de réception des offres est fixée au 27 septembre prochain.

ANNONCE LEGALE

Cabinet de Maître TARTANSON Docteur en Droit Avocat à Digne

VENTE

sur saisie immobilière d'un terrain de 3694 m² et construction inachevée commune de Banon quartier des Guerins

ADJUDICATION jeudi 7 octobre 1982 à 9 heures 30

MISE A PRIX: 50.000 Frs

Le jeudi 7 octobre 1982 à 9 h 30, il sera procédé à l'audience des saisies du Tribunal de Grande Instance de DIGNE, au palais de Justice à DIGNE, à la vente suivante:

En vertu de contraintes décernées par Monsieur le Directeur de l'U.R.S.S.A.F. les 2 octobre 1980, 16 septembre 1981, 4 juillet 1981, 7 mai 1981, 3 avril 1981, 8 janvier 1981, 13 février 1980, 4 novembre 1981 et visées aux fins d'exécutoire par Monsieur le Président de la commission de Sécurité Sociale, les 5 octobre 1981, 17 septembre 1981, 6 juillet 1981, 8 mai 1981, 9 janvier 1981, 9 octobre 1980, 13 février 1980 et 5 janvier 1981, et d'un pouvoir aux fins de saisie immobilière en date du 19 mars 1982.

A la requête de l'UNION DE RECOUVREMENT DES COTISA-TIONS DE SECURITE SOCIALE ET D'ALLOCATIONS FAMILIA-LES DES ALPES DE HAUTE PRO-VENCE, dont le siège social est à DIGNE, 3 rue Alphonse Richard, poursuites et diligences de son directeur en exercice Monsieur Denis ZIGMANN.

Faisant élection de domicile en le cabinet de Maître TARTAN-SON Docteur en Droit, Avocat à DIGNE, y demeurant, 11, avenue Joseph Reinach.

Et par exploits de Maître FAYET Huissier de Justice à MANOSQUE en date du 23 avril 1982, et de Maître JEAN Huissier de Justice à MONTPELLIER, en résidence à LUNEL du 25 mai 1982, il a été fait commandement de payer respectivement à Monsieur CATON Joël Maurice Victor René, entrepreneur de maçonnerie né à BANON le 15 novembre 1948, demeurant à BANON rue de l'industrie et à Madame Jocelyne Isabelle SEGARRA son épouse, sans profession, née à SAINT DENIS DU SIG (Algérie) le 29 octobre 1952, demeurant et domiciliée à LUNEL lotissement Disderot.

Avec avertissement que la publication de cet acte au Bureau des Hypothèques de DIGNE vaudrait saisie immobilière des biens qui y étaient décrits.

Ce commandement a été publié le 7 juin 1982 vol 73 n° 20 à la Conservation des Hypothèques de DIGNE.

DESIGNATIONS DES BIENS:

SUR LA COMMUNE DE BANON:

quartier des Guérins, une parcelle de terre cadastrée section A nº 494 lieudit «Les Coustoullies» pour une superficie de 36 a 94 ca.

ORIGINE DE PROPRIETE:

Monsieur et Madame CATON Joël sont propriétaires dudit immeuble pour en avoir fait l'acquisition aux termes d'un acte reçu par Maître PLONQUET notaire à BANON en ses minutes le 13 septembre 1976, publié au Bureau des Hypothèques de DIGNE, le 17 septembre 1976 vol 2778 nº 17.

DESCRIPTION:

Selon procès-verbal descriptif de Maître FAYET en date du 23 avril 1982.

Accès :

Par un chemin de terre d'environ 50 m, le premier à droite en allant de FORCALQUIER, en arrivant à BANON, à proximité immédiate des terre-plein du croisement de la D 950 et de la D 12.

Description:

et en rocher.

• Il s'agit d'une parcelle comportant un début de construction et des matériaux épars (sable, gravier, parpaings, fer, bois)

• les fondations et le rez-de-chaus

sée ont été élevés. Il y a ainsi à l'état brut (parpaings et béton apparents)

- un garage (avec accès extérieur

en béton) d'environ 6 m de large x 12 de long pour environ 2,50 m de haut. - un escalier central : conduit à l'étage dont le plancher a été fait - en communication directe avec le garage il y a une pièce d'environ 10 m de long et 5 m de large sans ouverture. Le sol est en terre

- il y a une autre salle adjacente à la précédente d'environ 4 m x 5 m, sans ouverture avec sol en terre et en rocher également

- A côté de celle-ci, mais sans communication avec, il y a une surface couverte d'environ 4 m x

MISE A PRIX:

50.000 Frs en un seul lot.

ENCHERES ET CAUTIONS:

Les enchères ne seront reçues que par l'intermédiaire d'un avocat exerçant près le Tribunal de Grande Instance de DIGNE, de personne solvable ayant préalablement déposé une caution égale au quart de la mise à prix chez Maître TARTANSON Avocat à DIGNE, domicile élu du poursuivant, rédacteur du cahier des charges qu'il a déposé au Greffe du Tribunal de Grande Instance et dont il a conservé copie.

RENSEIGNEMENTS ET VISITES:

Pour visiter s'adresser sur place et pour tous renseignements à Maître TARTANSON (tél. 31.30.46) à DIGNE, et (72.24.30) à MANOSQUE l'après-midi seulement.

> Digne, le 8 septembre 1982 J. TARTANSON

© VILLE DE SISTERON

COMMUNIQUE

Le CENTRE HOSPITALIER de SISTERON communique

Par circulaire en date du 23 mars 1982, le Ministère de la Santé a pris toute une série de mesures visant à accroître la sécurité des malades anesthésiés.

Au nombre de ces mesures, une consultation préopératoire, faite de préférence par un médecin spécialiste en Anesthésie, est considérée comme essentielle. Cet examen médical est prévu pour tout malade devant subir une intervention chirurgicale ou une investigation sous anesthésie générale ou locorégionale et ce même s'il s'agit d'actes d'apparence bénigne et de brève durée.

Ainsi donc tout malade devant être opéré devra, à l'avenir, de même qu'il consulte le chirurgien, consulter également le Médecin Anesthésiste avant l'intervention.

A cette fin, le Centre Hospitalier de SISTERON vient d'ouvrir dans les locaux du rez-de-chaussée de l'Hôpital, une consultation externe d'Anesthésie-Réanimation qui sera opérationnelle trois après-midi par semaine, à compter du 6 septembre 1982.

Pour leur sécurité, nous ne pouvons que la recommander aux malades qui doivent être anesthésiés.

éco Servic

84, rue Saunerie - 04200 SISTERON

vous propose un grand choix :

PEINTURES - PAPIERS PEINTS MOQUETTES VITRERIE - MIROITERIE

.....

et tous les accessoires peinture.

(OUVERT LE LUNDI)

Tél. 61.25.18

PELLIER J.-L.

FERRI N. Entreprise de montage et d'installation

Plomberie

Faux Plafond

Serrurerie - Isolation

Rue de la Renaissance

Le Thor Le Gand 04200 SISTERON - Tél. 61.01.41

PLOMBERIE SANITAIRE ZINGUERIE CHAUFFAGE CENTRAL

La Burlière - Le Gand **(92)** 68.45.20 04200 SISTERON

puring the same of Locataires, Propriétaires diminuez de moitié vos frais de chauffage. Bénéficiez de subventions 40 à 60 %.

chemin de l'Adrech

Diagnostic thermique gratuit chez GODARD

Ingénieur Conseil agréé économie d'énergie. PEIPIN - 04200 SISTERON ② (92) 64.14.25 Garanti de résultat

A L'ESCALE ...

Résidence « LE PAVILLON »

14 appartements de 29 à 96 m2 + 6 commerces Prêts conventionnés possibles

Agence BASSANELLI

Place Dr Robert

04200 SISTERON

Tél. (92) 61.04.17 - (92) 87.64.09

126, av. des Chaudettes - 04200 SISTERON - 28 (92) 61.15.05

-:- FROID MENAGER -:- MACHINES A LAVER -:--:- MACHINES A CAFE -:- LAVE-VERRES -:- MATERIEL DE BAR -:-

DEPANNAGE, CONTRAT-ENTRETIEN, VENTE, INSTALLATION

TELE du 18 au 24 septembre



SAMEDI 18 SEPTEMBRE

13.00 TF1 actualités
13.35 Pour changer
18.00 Auto-moto + cyclisme
18.30 Archibal le magicien
19.20 actualités régionales
19.45 S'il vous plaît
20.00 TF1 actualités
20.35 Droit de réponse
21.30 série «Dallas»
22.45 7/7 le magazine de la semaine
23.40 TF1 actualités

23.40 TF1 actualités

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

9.30 Foi et traditions des chrétiens
10.00 présence protestante
10.30 le jour du seigneur
12.00 Télé foot 1
13.00 TF1 actualités
13.20 «Pour l'Amour du risque» série
14.10 variétés
15.00 Sports dimanche
17.00 «La pirogue» série
19.30 les animaux du monde
20.00 TF1 actualités
20.35 «Soupçons» film
22.25 Pleins feux
22.45 Sports dimanche soir

LUNDI 20 SEPTEMBRE

LUNDI 20 SEPTEMBR
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 actualités
13.35 Portes ouvertes
13.50 Les après-midi de TF1
18.00 C'est à vous
19.20 actualités régionales
19.45 S'il vous plait
20.00 TF1 actualités
20.35 Ultimatum
22.00 L'enjeu
23.00 TF1 actualités

MARDI 21 SEPTEMBRE

MARDI 21 SEPTEMBRE
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 actualités
13.45 Les après-midi de TF1
18.00 C'est à vous
18.25 Le village dans les nuages
19.20 TF1 Actualités
19.45 S'il vous plait
20.00 TF1 actualités
20.35 Soirée algone
23.20 TF1 Actualités

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 actualités
13.35 Un métier pour demain
13.55 Mercre-dis moi tout
18.25 Le village dans les nuages
19.20 actualités régionales
19.45 S'il vous plait
19.53 tirage du loto
20.00 TF1 actualités
20.35 La défense est globale
21.30 Festival d'Indonésie
23.00 TF1 actualités

JEUDI 23 SEPTEMBRE

JEUDI 23 SEPTEMBRE
12.30 Atout cœur
13.00 TF1 actualités
13.50 Objectif santé
18.00 C'est à vous
18.25 Le village dans les nuages
19.20 actualités régionales
19.45 Libre expression
20.00 TF1 actualités
20.35 Ultimatum
22.45 Concert
23.30 TF1 actualités

* * * *

VENDREDI 24 SEPTEMBRE

VENDREDI 24 SEPTEMBRE

12.30 Atout cœur

13.00 TF1 actualités

13.35 Télévision régionale

18.00 C'est à vous

18.25 Le village dans les nuages

19.20 actualités régionales

19.45 S'il vous plait

20.00 TF1 actualités

20.35 variétés

21.30 «L'esprit de famille» film

22.30 Histoires naturelles

23.10 TF1 actualités + 5 jours en bourse



SAMEDI 18 SEPTEMBRE

12.45 A2 première

13.35 série Droles de dames»

14.20 série San Ku Kai

14.50 Les jeux du stade

17.00 récré A2

17.45 La chasse aux trésors

18.50 les chiffres et les lettres

19.20 actualités régionales

19.45 Le théâtre de Bouvard

20.00 A2 journal

20.35 Champs Elysées

21.50 «La neige et la cendre» série

23.15 A2 Dernière

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE
11.20 Entrez les artistes
12.45 A2 journal
13.20 Incroyable mais vrai
17.05 série «Le journal»
18.00 La course autour du monde
19.00 Stade 2
20.00 A2 journal
20.35 Variétés
21.35 Documentaire
23.00 A2 dernière

23.00 Az derniere

LUNDI 20 SEPTEMBRE

12.45 A2 journal

3.35 série «La vie des autres»

14.00 Aujourd'hui la vie

17.45 récré A2

8.30 C'est la vie

18.50 les chiffres et les lettres

19.20 actualités régionales

19.45 Le théâtre de Bouvard

20.00 A2 journal

20.35 Le grand échiquier

23.15 A2 dernière

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

MERCREDI 22 SEPTEMBRE
12.45 A2 journal
13.50 série La vie des autres
14.00 Carnets de l'aventure
14.30 dessins animés
15.05 récré A2
17.10 Platine 45
18.30 C'est la vie
18.50 les chiffres et les lettres
19.20 actualités régionales
19.45 Le théâtre de Bouvard
20.00 A2 journal
20.035 «Les cinq dernière minutes» film
22.10 Moi ... Je
22.55 A2 dernière

JEUDI 22 SEPTEMBRE

12.45 A2 journal
13.35 série La vie des autres
17.45 récré A2
18.30 C'est la vie
18.50 les chiffres et les lettres
19.20 actualités régionales
19.45 Organisation professionnelle
20.00 A2 journal
20.35 L'histoire en question
21.55 Les enfants du rock
23.25 A2 dernière

vendrere

vendred

vendred

vendred

vendred

**

**

vendred

*

SAMEDI 18 SEPTEMBRE

19.10 soir 3

19.20 actualités régionales 19.40 La télévision régionale 19.55 dessin animé

20.00 les jeux de 20 heures

20.35 On sort ce soir 22.35 soir 3

DIMANCHE 19 SEPTEMBRE 19.40 Spécial DOM/TOM

20.00 Bizarre, Bizarre 20.35 l'homme et la musique

21.35 courts métrages français

22.05 soir 3 22.35 cinéma de minuit

* * * *

LUNDI 20 SEPTEMBRE 19.10 soir 3

19.20 actualités régionales

19.40 la télévision régionale

19.55 dessin animé 20.00 Les jeux de 20 heures

20.35 «Fleur d'oseille» film

22.20 soir 3 23.20 Musi-club

MARDI 21 SEPTEMBRE

19.10 soir 3 19.20 actualités régionales 19.40 la télévision régionale

19.55 dessin animé 20.05 Les jeux de 20 heures 20.35 La dernière séance 22.50 soir 3

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

18.30 FR3 Jeunesse 19.10 soir 3

19.20 actualités régionales 19.40 La télévision régionale

19.55 dessin animé

20.00 les jeux de 20 heures 20.35 De bien étranges affaires 21.30 Bleu outre-mer 22.25 soir 3

JEUDI 23 SEPTEMBRE 18.30 FR3 Jeunesse

19.10 soir 3 19.20 actualités régionales

19.40 La télévision régionale 19.55 dessin animé

20.00 les jeux de 20 heures 20.35 «Les enchaînés» film

22.55 Agenda 3

22.25 soir 3

22.30 soir 3

VENDREDI 24 SEPTEMBRE 18.30 FR3 Jeunesse 19.10 soir 3

19.20 actualités régionales 19.40 La télévision régionale

19.55 dessin animé 20.00 les jeux de 20 heures

20.35 le nouveau vendredi 21.35 Les muscades de la guerliche

Le CIRP communique : Centre d'Information des Relais d'opinion et de la Presse pour la région Provence-Alpes-Côte d'Azur

CONTROLES POUR LA REDEVANCE T.V. DANS LE CANTON DE FORCALQUIER

Une opération de contrôle de la régularité des conditions d'imposition de la redevance T.V. sera menée dans le canton de Forcalquier par des agents du service de la redevance. Auparavant, une permanence sera tenue à la mairie de VILLENEUVE jeudi 23 septembre 1982 et à la mairie de FORCALQUIER vendredi 24 septembre 1982 de 9 à 12 h et de 14 à 17 h.

pour modifier votre compte. Ils aideront à souscrire des déclarations de régularisation sans que les détenteurs de poste T.V. non déclarés aient à supporter de pénalités.

Les agents du service de la redevance seront à votre disposition pour vous renseigner ou

Les régularisations spontanément effectuées ne se traduiront par aucun rappel par le passé.

Prénom.

1 an: 100 F - 6 mois: 50 F

SISTERON-JOURNAL

95, rue Saunerie - 04200 SISTERON Tél. (92) 68.40.98

Je désire m'abonner pour :

Renvoyer ce bulletin accompagné du règlement à :

© VILLE DE SISTERON

Sisteron

Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert 04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

AGENCE BASSANELLI

Sisteron villa récente 5 piè-ces TTCFT sur terrain 800 m² 690.000 F

Environ Sisteron maison 3 pièces + cave voûtée, eau, électricité tout à l'égout

Sisteron quart. calme villa en r.-d.- c.- 4 pièces tt cft avec jardin 420 000 F.

Pra-loup sur pistes ferme ancienne partiellement res-taurée 6 pièces sdb W.C. écurie 90 m² + dépendan-ces sur terrain 1 700 m² (constructible) 580 000 F.

Sisteron Centre-ville maison à rénover 5 pièces, eau, électricité 215 000 F

Sisteron appart. T3/4 r-d-c. tout confort ex. état prix 280 000 F.

Château-Arnoux vieille ville fonds de commerce 40 m² Px 50 000 F.

A.H.P. mas provençal sur 4 ha environ 5 pièces habitables avec cft nombreuses dépendances en tb état (440 m² de toiture) prix 950.000 F.

12 km Sisteron grande villa deux appart. très beau jar-din de 1550 m² garage TTCFT 840.000 F.

Centre ville maison sur 3 niveaux + r-d-c. en partie rénovée à saisir 320.000 F. Région 04 snack-bar (fonds uniquement) bien placé 270 000 F.

A l'Escale dans très belle. résidence, appart. neufs tt cft 74 85 m2 + terrasse + cave 490 000 F, T2 64 m² + terrasse + cave 386 000 F., T1 28 m² + cave 175 000 F.

Centre-ville Sisteron appart. F3 TTCFT avec terrasse 265,000 F

tt cft sur terrain 600 m² Px 520 000 F.

St-Auban, belle villa 2 appart. 3 pièces tt cft + terrain 900 m² 735 000 F.

St-Auban local commercial

90 m² tt commerces Px 170 000 F.

Sisteron centre fonds de commerce 30 m² + réserve 135 000 F.

Sisteron fonds de com-merce 150 m² bien placé centre-ville 490 000 F.

05 Fonds de commerce centre-ville, bail tt com-merce 195 000 F.

A 10 km de Sisteron as lotiss, terrains viabilisés de 80 000 de 100 000 F le lot.

A l'Escale, appart. T4 gde terrasse tt cft : 527 000 F.

Région Ch-Arnoux, en bordure de R.N. local commerc + appart. tt cft Px du fonds 60 000 F. Rég. Sisteron, pavillon F3 tt cft avec jardin Px 425 000 F.

A 12 km de Sisteron, gde villa 4 pièces, gar.,terrasse, cave, jardin tt cft 580 000 F.

Local commercial de 73 m² région Sisteron 275 000 F.

Vallée de Jabron maison en pierres à retaper sur 1 ha de prairie très jolie vue eau et électricité 530.000 F

Région Sisteron appart. neuf T4 96 m² tt cft Px : 527 000 F.

20 km Sisteron, châlet 63 m² habitable, cft gde ter-rasse sur 1 ha 380.000 F.

Appart. T3 neuf tt cft 76,50 m² + loggia 443 000 F.

25 km Sisteron ds pt village, 2º étage appart. 50 m² terrasse 118 000 F.

04 tabac bazar bien placé fonds de comm. + appart. 330 000 F.

10 km Sisteron maison de village 5 pièces 130 000 F.

Vallée du Sasse, propriété 30 ha + villa (2 appart. de 5 pièces C.C.) + dépendan-ces 1 000 000 F.

04 Terrain 1495 m² constructible vue imprenable

8 km Sisteron villa F4 tt cft terrain 700 m² 515 000 F.

165 000 F

L'AUBERGE PAYSANNE DU BORNI

situé sur la D4 à Salignac entre Sisteron et Volonne

ouvert : mercredi, jeudi et vendredi : soir seulement samedi et dimanche : midi et soir

est fermé : lundi et mardi

Des spectacles sont organisés régulièrement! tél. (92) 68.45.01

> DES NOUVELLES DU BORNI ***

L'automne arrive doucement, de nouvelles effluves flottent dans l'air et c'est le moment de faire une espèce de bilan.

Cet été, de nombreux spectacles ont animé Le Borni (ancien relais situé sur la D4 entre Sisteron et Volonne). Ces spectacles allant du rock au jazz en passant par le café théâtre, c'est ainsi que Mimi Lorenzoni, Marc Minelli et les gogo twisters, trompette et bourguignon, les sphincters, Paul Ubanajones ont pu donner la mesure de leur talent.

Le Borni, c'est aussi une auberge paysanne qui bien qu'âgée de deux mois seulement a atteint les buts fixés par ses animateurs.

Faire participer à une nouvelle activité des jeunes accueillis par l'association.

Offrir un lieu où puissent s'exprimer des musiciens quelque fois débutants, mais non dépourvus de langue avec une continuité entre les différentes activités.

Découvrir, autour d'une table, les musiciens, prolonger la

L'auberge a adopté un rythme plus adapté à la saison : fermeture lundi et mardi

- ouverture mercredi soir, jeudi soir et vendredi soir et samedi dimanche le midi et soir.

La prochaine soirée musique est fixée au 24 septembre. Il s'agira de jazz avec le «Sunny Trio» : trois jeunes gens de la région de Toulon qui après des démarches individuelles diverses se sont réunis pour faire ce qu'ils aimaient vraiment du jazz, ils ont pour instruments une basse, un violon, une mandoline électrique, une guitare et bien sûr leurs voix.

Alors n'oubliez pas vendredi 24 septembre «Sunny Trio».

L'IMMOBILIER EN HAUTE-PROVENCE

AUTOCARS PEIPINOIS

TRANSPORTS SCOLAIRES EXCURSIONS **VOYAGES**

FRANCE et ETRANGER (de 15 à 50 pers.) **DEVIS GRATUIT**

François MOGE tél. 64.38.02 - 04200 PEIPIN

JEU Nº 7

La photo insolite

(50 Frs à gagner par semaine)

Chaque semaine à la dernière page de notre journal paraîtra une photo insolite où il vous faudra découvrir l'objet photographié par M. José HUGUET

Les réponses doivent être adressées avant le mercredi à :STUDIO PHOTO - 53, rue Saunerie - 04200 SISTERON

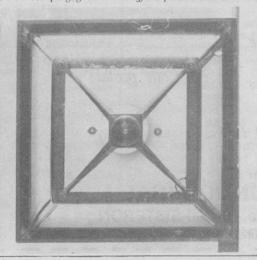
Le nom du gagnant sera affiché dans la vitrine de M. José HUGUET, chaque mercredi et publié dans

Nom: .. Adresse:

L'objet insolite est :

Nbre de bulletins contenant la réponse exacte : . .

La photo du jeu n° 6 du samedi 11 septembre était l'intérieur d'un canon de fusil. C'est Monsieur Christophe TARDIEU, Le Thor à Sisteron avec 5 réponses trouvées qui gagne 100 Frs offerts par SISTERON-JOURNAL.



JUDO-CLUB DE SISTERON

Depuis le mercredi 1er septembre, les cours ont repris au «Dojo» salle des combes (impasse des combes).

Après deux mois de repos, la reprise est pour certains un peu difficile, pour d'autres beaucoup moins. Il en est ainsi des neuf judokas qui pendant le mois de juillet ont effectué un stade de 15 jours à Mauleon (Pyrénées atlantiques), il s'agit de Christophe LAFFONT, Claire SHMALTZ, Vincent SCHMALTZ, Jean-Philippe DERYCKE, William AILLAUD, Nicolas TEFFRI. Une compétition de fin de stage était organisée, tous les sisteronnais se sont bien comportés mais il est à signaler la brillante performance de Claire et Vincent SCHMALTZ, premiers tous deux : l'une chez les féminines et l'autre chez les garçons (50 kg). On reparlera certainement de tous ces judokas à l'occasion des compétitions de la sai-

Les nouveaux peuvent venir s'inscrire au club (impasse des combes) les jours et heures des cours. Seule formalité : un certificat médical.

Les cours ont lieu:

• Mercredi : de 16 à 17 h (enfants de 6 et 7 ans), de 17 à 18 h (enfants de 8, 9 et 10 ans), de 18 à 19 h (enfants de 11, 12 et 13 ans), de 19 à 20 h 30 (enfants de 15 ans et plus).

 Vendredi: de 17 à 18 h (enfants de 8, 9 et 10 ans), de 18 à 1 h (enfants de 11, 12 et 13 ans), de 19 à 20 h 30 (enfants de 15 ans et plus).

• Samedi: de 14 à 15 h (enfants de 6 et 7 ans), de 15 à 17 h (cours spécial kata et compétition pour les 15 ans et plus).

ECOLE MUNICIPALE DE RUGBY

Les inscriptions à l'école de rugby pour les poussins (années 1972, 1973 et 1974) et benjamins (années 1970 et 1971) ont débuté le mercredi 8 septembre 1982 et continueront de se dérouler les mercredis après-midi entre 14 et 16 h au stade de la Chaumiane ainsi que pour les minimes (années 1968 et 1969). Le départ du car est fixé à 13 h 30 devant la mairie pour les poussins et benjamins et à 15 h 45 pour les minimes.

Pour les nouveaux inscrits, pièce à fournir une fiche individuelle d'Etat Civil, un certificat médical, une autorisation parentale, 15 Frs pour l'assurance et prévoir 1 F pour chaque déplacement d'entraînement.

Equipement obligatoire: short, chaussettes,

chaussures à crampons. Equipement non obligatoire : Il est prévu un

survêtement. Selon la taille le prix en sera fixé à l'entraînement, payable par chèque.

SISTERON-VELO

Calendrier du championnat de 1re division (groupe A)

Matches ALLER

19 septembre 82 : Sisteron-vélo/Aix Platanes 26 septembre 82 : Venelles/Sisteron-vélo

10 octobre 82 : Sisteron-vélo/Les Mées 17 octobre 82 : Charleval/Sisteron-vélo

31 octobre 82 : Sisteron-vélo/Veynes novembre 82 Château-

Arnoux/Sisteron-vélo

21 novembre 82 : Sisteron-vélo/Saint-Auban 5 décembre 82 : La Gavotte/Sisteron-vélo 12 décembre 82 : Laragne/Sisteron-vélo 2 janvier 83 : Sisteron-vélo/Valensole

9 janvier 83 : Sainte-Tulle/Sisteron-vélo

Matches RETOUR

23 janvier 83 : Aix Platanes/Sisteron-vélo 30 janvier 83 : Sisteron-vélo/Venelles

6 février 83 : Les Mées/Sisteron-vélo 20 février 83 : Sisteron-vélo/Charleval 27 février 83 : Veynes/Sisteron-vélo

13 mars 83 : Sisteron-vélo/Château-Arnoux 20 mars 83 : Saint-Auban/Sisteron-vélo

27 mars 83 : Sisteron-vélo/La Gavotte 10 avril 83 : Sisteron-vélo/Laragne 17 avril 83 : Valensole/Sisteron-vélo

24 avril 83 : Sisteron-vélo/Sainte-Tulle

Résultats du dimanche 12 septembre : Coupe de France (1er tour éliminatoire) : Briançon 1 et S.V. 3

Programme du dimanche 19 septembre : 1ere division (1ere journée): S.V. contre Aix Platanes (stade Pierre Lanza). 2me division (1ere journée): S.V. II contre Le Brusquet à 13 h 15 (stade Pierre Lanza).

A L'ATTENTION DES JOUEURS NOUVEAUX

Les convocations pour les rencontres du samedi et dimanche sont affichées à partir du vendredi matin au siège «Bar le Provence», rue de Provence. Nous sommes au regret d'aviser que l'affiche annonçant les matches du S.V. ne pouvant être prête pour le dimanche 19 septembre, celle-ci ne sortira que lors de la prochaine journée de championnat se disputant à Sisteron.

Avec nos vifs remerciements aux généreux donateurs, nous leur présentons toutes nos excuses pour ce retard.

SI VOUS VOULEZ PASSER UNE

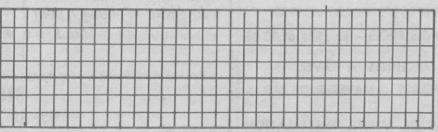
Complétez la grille ci-dessous accompagnée du règlement à l'ordre de : SISTERON-JOURNAL, 95, rue Saunerie - 04200 SISTERON

LA LIGNE COMPREND 32 LETTRES, SIGNES OU ESPACES

CONTACTS - MARIAGES - RENCONTRES - OFFRES et DEMANDES D'EMPLOIS BONNES AFFAIRES - AUTOS - MOTOS - BATEAUX - CARAVANING - IMMOBILIER

La ligne: 8,50 - T.V.A.: 1,50 - T.T.C.: 10,00 F

DOMICILIATION AU JOURNAL (l'annonce + 15 F) - ENCADRÉ (+ 20 F) REMISES: 2 parutions 20 % - 3 parutions 25 % - 4 parutions 30 %



LAISSER UNE CASE ENTRE CHAQUE MOT

04200 SISTERON Tél. (92) 68.40.98

95, rue Saunerie

Semaine du

TOTAL T.T.C.

Parution après réception du paiement

☐ Chèque

C.C.P.

Espèces